



PONTIFICIUM CONSILIUM
PRO VALETUDINIS ADMINISTRIS



XXX Conferenza Internazionale XXX International Conference

**La Cultura della *Salus* e dell'Accoglienza
al Servizio dell'Uomo e del Pianeta**

**The Culture of *Salus* and Welcome
at the Service of Man and the Planet**

19•20•21 novembre 2015

**Nuova Aula del Sinodo
New Synod Hall**

**Città del Vaticano
Vatican City**

Presentazione

Individuare le strategie e definire degli obiettivi specifici per meglio servire la Persona, la “sora nostra matre terra”¹ e l’intero Creato attraverso la cura della *Salus* ed un rinnovato slancio nell’accogliere “l’altro”. Queste sono le finalità della Conferenza Internazionale del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari (per la Pastorale della Salute), che si svolgerà nella consueta Aula Nuova del Sinodo (Città del Vaticano), dal 19 al 21 novembre 2015. Incentrati sulla recente Enciclica di Papa Francesco, *Laudato si’*, i tre giorni di impegno avranno come tema “La cultura della *Salus* e dell’Accoglienza al servizio dell’Uomo e del pianeta”.

Questa 30ª edizione della Conferenza Internazionale, sarà tenuta a pochi giorni di distanza dall’apertura del Giubileo Straordinario della Misericordia, dedicato proprio alla virtù che contempla, tra le sue massime espressioni, proprio il “chinarsi” verso il sofferente per consolarlo, per alleviarne il patimento e, se possibile, guarirlo. Si tratta di una Diaconia della Carità che ha nella figura evangelica del Buon Samaritano un’icona sempre attuale e, nell’operatore sanitario che vive il proprio impegno come missione, un’attuazione privilegiata del Battesimo.

Ad apportare il proprio contributo all’edizione 2015 della Conferenza Internazionale, saranno esperti di livello internazionale, provenienti dai cinque continenti, cattolici e non. I loro interventi consentiranno un approccio interdisciplinare ed interculturale ai problemi ecologici evidenziati nell’Enciclica, soprattutto in relazione ai problemi legati alla salute, sia per le persone sia per le società e le nazioni, non solamente nei Paesi economicamente e tecnologicamente più sviluppati del mondo ma – e soprattutto – per le fasce di popolazione ed i popoli più svantaggiati.

Con *Laudato si’* come chiave di lettura, nell’ambito dei lavori si intende inoltre ribadire il valore della vita e della dignità della persona umana, riesaminando il Magistero della Chiesa di San Gio-

¹ Francesco d’Assisi, *Cantico delle Creature*

vanni Paolo II, autore dell'Enciclica *Evangelium Vitae* della quale si celebra il 20° Anniversario della pubblicazione, e la teologia della vita di Papa Benedetto XVI.

Anche quest'anno la Conferenza Internazionale sarà inaugurata da una Santa Messa all'Altare della Cattedra di S. Pietro, presieduta da S. Em. il Cardinale Peter Kodwo Appiah Turkson, Presidente del Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace.

Più tardi nella mattinata, il Santo Padre Francesco riceverà in udienza tutti i partecipanti. Un momento significativo, l'incontro con Papa Francesco, che certamente donerà a tutti un maggiore slancio nell'impegno a servire la persona e l'ambiente. Un rafforzamento di quell'invito, che la Conferenza Internazionale intende anche rilanciare, a cambiare, perfezionare o comunque migliorare lo stile di vita di noi tutti per poter lavorare efficacemente, in favore della centralità dell'essere umano, nel rispetto del Creato; un richiamo ad impegnarci a fondo per sostituire "la cultura dello scarto" con "la cultura della cura".

Nell'augurare un cordiale Buon lavoro a tutti, desidero affidare questa Conferenza all'intercessione della Vergine Maria e a San Giuseppe. Che la nostra Madre e «Regina di tutto il creato ... ci aiuti a guardare questo mondo con occhi più sapienti»². E che San Giuseppe, Custode della Sacra Famiglia di Nazareth e della Chiesa Universale, ci insegni «a lavorare con generosità e tenerezza per proteggere questo mondo che Dio ci ha affidato»³ ponendoci in tale modo al servizio della stessa ed unica famiglia umana.

✠ **Zygmunt Zimowski**
Presidente del Pontificio Consiglio
per gli Operatori Sanitari

² *Laudato si'*, n.241

³ *Ibid.*, n.242

Presentation

The identification of strategies and the establishment of specific objectives in order to serve the Person, ‘sora nostra matre terra’¹ (‘our sister mother earth’) and the whole of the Creation in a better way through care for *Salus* and a renewed impetus in welcoming ‘the other’: such are the goals of the international conference of the Pontifical Council for Health Care Workers (for Health Pastoral Care) which will take place in the customary New Hall of the Synod (Vatican City) on 19-21 November 2015. Centred around the recent Encyclical of Pope Francis, *Laudato si’*, these three days of activity will have as their subject ‘The Culture of *Salus* and Welcome at the Service of Man and the Planet’

This thirtieth edition of our international conference will be held a few days before the opening of the Extraordinary Jubilee of Mercy which is dedicated specifically to the virtue which contemplates, amongst its highest expressions, specifically ‘bending down’ towards the sick person in order to comfort him or her, to alleviate his or her suffering, and, if possible, to heal him or her. This is a *Diakonia* of Charity which has in the gospel figure of the Good Samaritan an icon that is always of contemporary relevance, and in the health-care worker who lives his or her work as mission, a privileged actuation of baptism.

Experts at an international level from the five continents of the world, both Catholics and otherwise, will make their contribution to the 2015 edition of our international conference. Their papers will allow an interdisciplinary and intercultural approach to the ecological problems highlighted in the encyclical, above all in relation to the problems connected with health, both for individuals and for societies and nations, not only in the most economically and technologically developed countries of the world but also, and above all else, as regards the most disadvantaged peoples and parts of populations.

¹ Francesco d’Assisi, *Canticle of Creatures*

With *Laudato si'* as a key by which to understand things, within the framework of the deliberations the intention is to emphasise the value of the life and the dignity of the human person, re-examining the Magisterium of the Church of St. John Paul II, the author of the encyclical *Evangelium Vitae*, the twentieth anniversary of whose publication is celebrated, and the theology of life of Pope Benedict XVI.

This year, as well, the international conference will be inaugurated by a Holy Mass at the altar of the chair of St. Peter, this time presided over by His Eminence Cardinal Peter Kodwo Appiah Turkson, the President of the Pontifical Council for Justice and Peace

Later in the morning, the Holy Father Francis will receive all the participants at an audience. This meeting with Pope Francis, a key moment, will certainly give to everyone a greater impetus in their commitment to serving the person and the environment. It will also amount to a strengthening of that invitation, which the international conference also intends to relaunch, to change, to perfect or at least to improve the lifestyles of all of us in order to be able to work effectively in favour of the centrality of the human being, respecting the Creation: an appeal to commit ourselves to the utmost to replace the 'discard culture' with the 'culture of care'.

In wishing a cordial 'good work' to everyone, I wish to entrust this international conference to the intercession of the Virgin Mary and St. Joseph. May our Mother and 'Queen of all of creation...enable us to look at this world with eyes of wisdom'² and may St. Joseph, the Custodian of the Holy Family of Nazareth and the Universal Church, teach us 'to work with generosity and tenderness in protecting this world which God has entrusted to us',³ placing ourselves in this way at the service of the unique human family itself.

✠ Zygmunt Zimowski
President of the Pontifical Council
for Health Care Workers

² *Laudato si'*, n.241

³ *Ibid.*, n.242

XXX Conferenza Internazionale
del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari
(per la Pastorale della Salute)

«La Cultura della *Salus* e dell'Accoglienza al Servizio dell'Uomo e del Pianeta»

Città del Vaticano,
19-21 novembre 2015

Giovedì 19 novembre

Sessione anti-meridiana

7.30 Celebrazione della Santa Messa
all'Altare della Cattedra nella Basilica di San Pietro
Sua Eminenza il Card. Peter Kodwo Appiah Turkson
Presidente del Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace
(Santa Sede)

9.00 Preghiera per la nostra terra (Lett. Enc. *Laudato si'*, n. 246)

Introduzione
Pastorale della salute e Promozione della vita umana:
30 anni di attività del Pontificio Consiglio
per gli Operatori Sanitari
S.E. Mons. Zygmunt Zimowski
Presidente del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari
(Santa Sede)

Moderatore:

Sua Eminenza il Card. Elio Sgreccia

*Presidente Emerito della Pontificia Accademia per la Vita
(Santa Sede)*

9.30 Saluto delle Autorità:

On. Beatrice Lorenzin

Ministro della Salute (Italia)

Dott.ssa Matshidiso R. Moeti

*Direttrice Regionale dell'OMS Ufficio Regionale dell'Africa
(Botswana)*

Don Carmine Arice

*Direttore dell'Ufficio Nazionale per la Pastorale della salute
della Conferenza Episcopale Italiana (Italia)*

**10.00 Validità ed attualità dell'Enciclica "Evangelium Vitae"
a 20 anni dalla pubblicazione**

P. Wojciech Giertych, O.P.

Teologo della Casa Pontificia (Santa Sede)

**10.30 La teologia della vita negli insegnamenti
di Papa Benedetto XVI**

Sua Eminenza il Card. Gerhard Ludwig Müller

*Prefetto della Congregazione per la Dottrina della Fede
(Santa Sede)*

11.00 Pausa

**12.00 Udienza Generale con il Santo Padre Francesco
nell'Aula del Sinodo**

Sessione post-meridiana

Moderatore:

Prof. Anthony R. Tersigni

*Presidente e Direttore Esecutivo dell'Ufficio "Ascension"
(U.S.A.)*

*Presidente del Comitato Internazionale delle Istituzioni
Sanitarie Cattoliche (CIISAC)*

- 15.30 **L'Enciclica *Laudato si'*,
un inno al Vangelo della creazione**
S.E. Mons. Marcelo Sánchez Sorondo
*Cancelliere della Pontificia Accademia delle Scienze
(Santa Sede)*
- 16.00 **Creazione, decreazione, ricreazione:
una riflessione scientifica e teologico-biblica
alla luce dell'Enciclica *Laudato si'***
P. Emmanuel Vyakuno
*Professore in Teologia biblica e in Scienze geografiche
dell'Università Cattolica del Graben - Butembo
(Repubblica Democratica del Congo)*
- 16.20 **Lo scenario mondiale dei cambiamenti climatici in atto
e l'imperativo della salvaguardia della biodiversità**
Prof. Hans Joachim Schellnhuber
*Direttore del "Potsdam Institute for Climate Impact
Research" – PIK (Germania)*
*Membro Ordinario della Pontificia Accademia delle Scienze
(Santa Sede)*
- 16.50 Pausa

Moderatore:

Prof. Francesco Trapasso

*Professore di Patologia presso il Dipartimento di
Medicina Sperimentale e Clinica - Università degli Studi
"Magna Graecia" di Catanzaro (Italia)*

- 17.20 **Inquinamento informativo e tecnologico**
Mons. Dario Edoardo Viganò
Prefetto della Segreteria per la Comunicazione (Santa Sede)
- 17.40 **L'innovazione biologica a partire dalla ricerca: sperimentazione animale e organismi geneticamente modificati**
Dott. Romano Marabelli
Segretario Generale presso il Ministero della Salute (Italia)
- 18.00 **Per un atteggiamento politico responsabile nella percezione, la valutazione e le modalità di ridurre il rischio dovuto agli stress ambientali**
Mons. Tony Anatrella
Psicanalista e specialista in Psichiatria sociale (Francia)
Consulatore del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari (Santa Sede)
- 18.20 **Prevenzione di patologie virali e batteriche legate ai cambiamenti ambientali**
Dott. Raniero Guerra
Direttore della Direzione generale della prevenzione sanitaria, Ministero della salute (Italia)
- 18.40 Dialogo
- 19.10 Fine Sessione

Venerdì 20 novembre

Sessione anti-meridiana

Moderatore:

Prof. Alfredo Pontecorvi

*Direttore della Direzione di Sanità ed Igiene
del Governatorato dello Stato della Città del Vaticano
(Santa Sede)*

- 9.00 **Ondate di calore e di freddo con impatto acuto su soggetti fragili (anziani, bambini, immunodepressi e individui affetti da patologie debilitanti)**
Dott. Antonio Maria Pasciuto
Presidente della Associazione Italiana Medicina Ambiente e Salute (Italia)
- 9.20 **L'incidenza degli interferenti endocrini sulla salute**
Prof. Costanzo Moretti
*Docente di Endocrinologia all'Università di Roma Tor Vergata
 Dirigente Unità Operativa di Endocrinologia
 Ospedale Fatebenefratelli Isola Tiberina (Italia)*
- 9.40 **La medicina ambientale clinica con particolare attenzione all'ambiente del lavoro**
Prof. Peter Ohnsorge
Presidente dell'Accademia Europea di Medicina Ambientale (Germania)
- 10.00 **Etica e legislazioni sull'ambiente a livello internazionale**
Prof. Francesc Torralba
*Professore di antropologia filosofica e etica all'Università Ramón Llull di Barcellona (Spagna)
 Consultore del Pontificio Consiglio della Cultura (Santa Sede)*
- 10.20 **Pausa**
- 10.50 **Tavola Rotonda:
 Percorsi di dialogo per la salvaguardia della vita dell'uomo e del creato**
- Moderatore:**
S.E. il Sig. Daniele Mancini
Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario d'Italia presso la Santa Sede (Italia)
- Le sfide dei vertici mondiali**
S.E. il Sig. Denis Fontes de Souza Pinto
Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario del Brasile presso la Santa Sede (Brasile)

Problemi sanitari nelle aree urbane

S.E. il Sig. Kenneth Francis Hackett

*Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario
degli Stati Uniti d'America presso la Santa Sede (U.S.A.)*

**Trasparenza e dialogo per prevedere l'impatto ambientale
delle iniziative imprenditoriali e dei progetti di sviluppo**

S.E. il Sig. Claude Giordan

*Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario del Principato
di Monaco presso la Santa Sede (Principato di Monaco)*

Il dialogo tra la politica e l'economia per la pienezza umana

S.E. il Sig. John Anthony Gerard McCarthy

*Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario dell'Australia
presso la Santa Sede (Australia)*

**Africa e business: una proposta di sviluppo rispettosa
della vita dell'uomo e dell'ambiente**

S.E. il Sig. Antoine Zanga

*Ambasciatore Straordinario e Plenipotenziario del Camerun
presso la Santa Sede (Camerun)*

12.10 Dialogo

13.00 Fine sessione

Sessione post-meridiana

Moderatore:

S.E. Mons. Krzysztof Józef Nykiel

*Reggente della Penitenzieria Apostolica e
Consultore del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari
(Santa Sede)*

15.00 **La Responsabilità etica e sociale delle imprese
nella gestione delle risorse ambientali**

Prof. Stefano Zamagni

*Professore Ordinario di Economia Politica all'Università
di Bologna (Italia)*

- 15.20 **Il contributo diplomatico della Santa Sede nel negoziato sull'ambiente**
S.E. Mons. Paul Richard Gallagher
Segretario per i Rapporti con gli Stati (Santa Sede)
- 15.40 **Il dialogo delle religioni con le scienze in materia ambientale**
Prof. Enrico Mairov
Presidente della Mediterranean Solidarity Association (Israele)
- 16.00 **Progetti e iniziative innovative in favore di un "Mondo Sano"**
Dott.ssa Ligia Noronha
Direttore della Divisione di Tecnologia, Industria ed Economia del Programma delle Nazioni Unite per l'ambiente (Kenya)
- 16.30 **L'accesso all'acqua potabile e pulita, un diritto umano essenziale, fondamentale e universale**
Dott. Michel Roy
Segretario Generale di Caritas Internationalis (Santa Sede)
- 17.00 Pausa
- 17.20 **Tavola Rotonda: educazione e spiritualità ecologica: un altro stile di vita**

Moderatore:

P. José Michel Favi, M.I.

Segretario Generale dell'Istituto Internazionale di Teologia Pastorale Sanitaria "Camillianum" (Italia)

Educare all'alleanza tra l'umanità e l'ambiente nello spirito di solidarietà e nella cura basata sulla compassione

Prof. Dott. Arndt Büssing

Professore di Qualità di vita, Spiritualità e Coping all'Università di Witten/Herdecke (Germania)

La gioia e la pace fondamento di una spiritualità ecologica

P. Michael A. Perry, O.F.M.

*Ministro Generale dell'Ordine Franciscano dei Frati Minori
(U.S.A.)*

**Per una pastorale ecologica fondata sulla riconciliazione
dell'uomo con se stesso, con il creato e con Dio**

S.E. Mons. Gregor Maria Hanke, O.S.B.

Vescovo di Eichstätt (Germania)

**Amore civile e politico. Una rinnovata responsabilità
per l'umanità e per il mondo**

Prof. P. Janusz Surzykiewicz

*Docente di teologia pastorale e psicologia generale
presso la Facoltà di pedagogia della religione
e formazione ecclesiale dell'Università cattolica
di Eichstätt-Ingolstadt (Germania)*

**Un nuovo sguardo contemplativo:
i segni sacramentali ed il riposo celebrativo**

Prof. P. Artur Zuk

*Libero docente presso la Facoltà di teologia dell'Università
cattolica di Eichstätt-Ingolstadt (Germania)*

18.45 Dialogo

19.15 Fine sessione

Sabato 21 novembre

Moderatore:

Prof. John M. Haas

*Presidente del "National Catholic Bioethics Center"
di Philadelphia (U.S.A.)*

*Consultore del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari
(Santa Sede)*

- 9.00 **La radice antropologica della crisi ecologica**
S.E. Mons. Ignacio Carrasco de Paula
Presidente della Pontificia Accademia per la Vita
(Santa Sede)
- 9.20 **Promozione della cultura della vita del pianeta**
Prof. Vertistine Beaman Mbaya
Membro del Consiglio Direttivo del Movimento "Green Belt"
(Kenya)
- 9.40 **Un ambiente sano per uno sviluppo umano integrale**
S.E. Mons. Gustavo Rodríguez Vega
Arcivescovo di Merida (Messico)
Presidente del Dipartimento Giustizia e Solidarietà del CELAM
(Consiglio Episcopale Latinoamericano)
- 10.00 **Educare all'ambiente: formazione e insegnamento
a carattere generale e specialistico in tutti gli ambienti
di conoscenza e di sapere**
Dott.ssa Lilian Corra
*Presidente della "Asociación Argentina de Médicos
por el Medio Ambiente" (Argentina)*
- 10.20 **Pausa**
- Moderatore:**
Dott.ssa Mary Healey Sedutto
Fondatrice e Direttore della Fondazione
"Hope for a Healthier Humanity" (U.S.A.)
- 10.50 **L'acqua è vita: per un nuoto sicuro dei bambini**
Sua Altezza Serenissima la Principessa Charlene di Monaco
Fondatrice della "Princess Charlene of Monaco Foundation"
(Principato di Monaco)

**11.10 Per una ecologia dei sistemi sanitari
che mettano al centro l'uomo e non il profitto.
Contributi di tre esperti in: Politica sanitaria**
Dott. Konstanty Radziwiłł
*Segretario Generale del Collegio polacco dei Medici
e degli Odontoiatri (Polonia)*

Legislazione sanitaria
On. Dott. Anna Záborská
Membro del Parlamento Europeo (Slovacchia)

Welfare solidale e modelli assistenziali
Dott. Alessandro Signorini
*Direttore generale della Fondazione Poliambulanza,
Brescia (Italia)*

12.00 Conclusioni e Raccomandazioni

Mons. Renzo Pegoraro
*Cancelliere della Pontificia Accademia per la Vita
(Santa Sede)*

P. Ján Ďačok, S.I.
Teologo della Penitenzieria Apostolica (Santa Sede)

**Preghiera cristiana con il creato
(Lett. enc. *Laudato si'*, n. 246)**

XXX International Conference
of the Pontifical Council for Health Care Workers
(for Health Pastoral Care)

‘The Culture of *Salus* and Welcome at the Service of Man and the Planet’

Vatican City,
19-21 November 2015

Thursday 19 November

Morning session

- 7.30 **Celebration of Holy Mass**
at the Altar of the Chair in St. Peter’s Basilica
His Eminence Cardinal Peter Kodwo Appiah Turkson
President of the Pontifical Council for Justice and Peace
(the Holy See)
- 9.00 **A prayer for our earth (Encyclical Letter *Laudato si’*, 246)**

Introduction
Pastoral Care in Health and Promotion of Human Life:
Thirty Years of Activity of the Pontifical Council
for Health Care Workers
H.E. Msgr. Zygmunt Zimowski
President of the Pontifical Council for Health Care Workers
(the Holy See)

Chairman:

His Eminence Cardinal Elio Sgreccia

*Emeritus President of the Pontifical Academy for Life
(the Holy See)*

9.30 Greetings of the Authorities

Hon. Beatrice Lorenzin

Minister of Health of Italy (Italy)

Dr. Matshidiso R. Moeti

*World Health Organization Regional Director for Africa
(Botswana)*

Rev. Carmine Arice

*Director of the Sanitarian Pastoral Office of Italian Episcopal
Conference (Italy)*

**10.00 The Value and Contemporary Relevance of the Encyclical
Evangelium Vitae Twenty Years after its Publication**

Fr. Wojciech Giertych, O.P.

Theologian of the Papal Household (the Holy See)

10.30 The Theology of Life in the Teaching of Pope Benedict XVI

His Eminence Cardinal Gerhard Ludwig Müller

*Prefect of the Congregation for the Doctrine of the Faith
(the Holy See)*

11.00 Break

12.00 General Audience with the Holy Father Francis

Afternoon Session

Chairman:

Prof. Anthony R. Tersigni

*President and Executive Director of the Office
of the Ascension Health Alliance (U.S.A.)*

*President of the International Committee of Catholic
Health-Care Institutions (CIISAC)*

- 15.30 **The Encyclical *Laudato si'*:
a Hymn to the Gospel of the Creation**
H.E. Msgr. Marcelo Sánchez Sorondo
*Chancellor of the Pontifical Academy of Social Sciences
(the Holy See)*
- 16.00 **Creation, Decreation, Recreation: a Scientific and
Theological-Biblical Analysis in the Light of *Laudato si'***
Rev. Emmanuel Vyakuno
*Biblicist and Academic Secretary of the Catholic University
of Graben - Butembo (Democratic Republic of the Congo)*
- 16.20 **The World Scenario of Contemporary Climate Change
and the Imperative to Safeguard Biodiversity**
Prof. Hans Joachim Schellnhuber
*Director of the Potsdam Institute for Climate Impact
Research – PIK (Germany)*
*Member of the Pontifical Academy of Sciences
(the Holy See)*
- 16.50 Break

Chairman:

Prof. Francesco Trapasso

*Professor of Pathology at the Department of Experimental
and Clinical Medicine, the 'Magna Graecia' University
of Catanzaro (Italy)*

- 17.20 **Information and technological pollution**
Msgr. Dario Edoardo Viganò
Prefect of Secretariat of Communication (the Holy See)
- 17.40 **Biological Innovation Starting with Research: Animal Experiments and Genetically Modified Organisms**
Prof. Romano Marabelli
General Secretary of the Ministry of Health (Italy)
- 18.00 **Towards a Responsible Political Approach to Perceiving, Assessing and Reducing Risk Due to Environmental Stress**
Msgr. Tony Anatrella
Psychoanalyst and Specialist in Social Psychology, Paris (France)
Consultor of the Pontifical Council for Health Care Workers (the Holy See)
- 18.20 **The Prevention of Viral and Bacterial Pathologies Connected with Changes to the Environment**
Dr. Raniero Guerra
Director of the General Directorate for Health-Care Prevention of the Ministry of Health (Italy)
- 18.40 Dialogue
- 19.10 End of the Session

Friday 20 November

Morning session

Chairman:

Prof. Alfredo Pontecorvi

Director of the Vatican City State's Department of Health and Hygiene (the Holy See)

- 9.00 **Waves of Heat and Cold with an Acute Impact on Frail Individuals (the Elderly, Children, those with Immunity Deficiencies, and People with Debilitating Pathologies)**
Dr. Antonio Maria Pasciuto
President of the Italian Association Medicine Environment and Health (Italy)
- 9.20 **The Incidence of Endocrinal Interferents on Health**
Prof. Costanzo Moretti
*Professor of Endocrinology, University of Rome Tor Vergata
 UOC of Endocrinology and Diabetes, Section of Reproductive Endocrinology, San Giovanni Calibita Fatebenefratelli Hospital (Italy)*
- 9.40 **Clinical Environmental Medicine with Special Reference to the Work Environment**
Prof. Peter Ohnsorge
President of the European Academy of Environmental Medicine (Germany)
- 10.00 **Ethics and Legislation in Relation to the Environment at an International Level**
Prof. Francesc Torralba
*Professor of Philosophical Anthropology and Ethics at the Ramón Llull University of Barcelona (Spain)
 Consultor of the Pontifical Council for Culture (the Holy See)*
- 10.20 Break
- 10.50 **Round Table:
 Pathways of Dialogue for the Safeguarding of the Life of Man and the Creation.**
- Chairman:**
H.E. Mr. Daniele Mancini
Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of Italy to the Holy See (Italy)

The Challenges of World Summits

H.E. Mr. Denis Fontes de Souza Pinto

*Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of Brazil
to the Holy See (Brazil)*

Health Problems in Urban Areas

H.E. Mr. Kenneth Francis Hackett

*Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of United
States of America to the Holy See (U.S.A.)*

Transparency and Dialogue to Foresee the Environmental Impact of Business Initiatives and Development Projects

H.E. Mr. Claude Giordan

*Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of Principality
of Monaco to the Holy See (Principality of Monaco)*

The Dialogue between Politics and Economics for Human Fullness

H.E. Mr. John Anthony Gerard McCarthy

*Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of Australia
to the Holy See (Australia)*

Africa and Business: a Proposal for Development that Respects the Life of Man and the Environment

H.E. Mr. Antoine Zanga

*Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador
of the Republic of Cameroun to the Holy See (Cameroun)*

12.10 Dialogue

13.00 End of the Session

Afternoon Session

Chairman

H.E. Msgr. Krzysztof Józef Nykiel

*Regent of the Apostolic Penitentiary and
Consultor of the Pontifical Council for Health Care Workers
(the Holy See)*

- 15.00 **The Ethical and Social Responsibilities of Companies in the Management of Environmental Resources**
Prof. Stefano Zamagni
Professor of Political Economy at the University of Bologna (Italia)
- 15.20 **The Diplomatic Contribution of the Holy See to Negotiations about the Environment**
H.E. Msgr. Paul Richard Gallagher
Secretary for Relations with States (the Holy See)
- 15.40 **The Dialogue of Religions with the Sciences in Matters Relating to the Environment**
Prof. Enrico Mairov
President of the Mediterranean Solidarity Association (Israel)
- 16.00 **Projects and Innovative Initiatives in Favour of a 'Healthy World'**
Dr. Ligia Noronha
*Director of the Division of Technology, Industry and Economics
 United Nations Environment Programme – UNEP (Kenya)*
- 16.30 **Access to Drinking Water and Clean Water: an Essential, Fundamental and Universal Human Right**
Dr. Michel Roy
General Secretary of Caritas Internationalis (the Holy See)
- 17.00 Break
- 17.20 **Round Table:
 Education and Ecological Spirituality: a Different Lifestyle**
Chairman:
Fr. José Michel Favi, M.I.
*Secretary General of the Camillianum
 Institute of the Theology of Pastoral Care in Health (Italy)*

**Educating in the Alliance between Humanity
and the Environment in a Spirit of Solidarity
and Care Based upon Compassion**

Prof. Dr. Arndt Büssing

*Professor on Quality of Life, Spirituality and Coping
at the University of Witten/Herdecke (Germany)*

Joy and Peace as the Foundations of Ecological Spirituality

Fr. Michael A. Perry, O.F.M.

*Minister General of the Franciscan Order of the Minor Friars
(U.S.A.)*

**Towards a Pastoral Care of Ecology
Founded on the Reconciliation of Man with Himself,
with the Creation and with God**

H.E Msgr. Gregor Maria Hanke, O.S.B.

Bishop of Eichstätt (Germany)

**Civic and Political Love. A Renewed Responsibility
for Humanity and the World**

Prof. Fr. Janusz Surzykiewicz

*Lecturer in Pastoral Theology and General Psychology
at the Faculty of the Pedagogy of Religion
and Ecclesial Formation of the Catholic University
of Eichstätt-Ingolstadt (Germany)*

**A New Contemplative Outlook:
the Sacramental Signs and Celebratory Rest**

Prof. Fr. Artur Zuk

*Free lecturer at the Faculty of the Theology of the Catholic
University of Eichstätt-Ingolstadt (Germany)*

18.45 Dialogue

19.15 End of the Session

Saturday 21 November

Chairman:

Prof. John M. Haas

*President of the National Catholic Bioethics Center
of Philadelphia (U.S.A.)*

*Consultor of the Pontifical Council for Health Care Workers
(the Holy See)*

- 9.00 **The Anthropological Roots of the Ecological Crisis**
H.E. Msgr. Ignacio Carrasco de Paula
*President of the Pontifical Academy for Life
(the Holy See)*
- 9.20 **The Promotion of the Culture of Life of the Planet**
Prof. Vertistine Beaman Mbaya
Board Member of the “Green Belt” Movement (Kenya)
- 9.40 **A Healthy Environment for Integral Human Development**
H.E. Msgr. Gustavo Rodríguez Vega
Archbishop of Merida (Mexico)
*President of the Department of Justice and Solidarity
of CELAM (Latin American Episcopal Council)*
- 10.00 **Educating in Relation to the Environment:
Formation and Teaching of a General and Specialist
Character in all the Domains of Knowledge**
Dr. Lilian Corri
*President of the “Asociación Argentina de Médicos
por el Medio Ambiente” (Argentina)*
- 10.20 **Break**

Chairman:

Dr. Mary Healey Sedutto

*Founder and Executive Director Hope for a Healthier
Humanity Foundation (U.S.A.)*

10.50 **Water is Life: Towards Safe Swimming for Children**
Her Most Serene Highness the Princess Charlene of Monaco
Founder of "Princess Charlene of Monaco Foundation"
(Principality of Monaco)

11.10 **Towards an Ecology of Health-care Systems
that Place Man and not Profit at the Centre of Things:
the Contribution of Three Experts on: Health-care Policy**
Dr. Konstanty Radziwiłł
*Secretary General of the Polish Chamber of Physicians
and Dentists (Poland)*

Health-care Legislation
Hon. Dr. Anna Záborská
Member of European Parliament (Slovakia)

Welfare and Supportive Care Models
Dr. Alessandro Signorini
*General Director of the Poliambulanza Foundation,
Brescia (Italy)*

12.00 **Conclusions and Recommendations**
Msgr. Renzo Pegoraro
Chancellor of the Pontifical Academy for Life (the Holy See)
Fr. Ján Ďačok, S.I.
*Prelate Theologian of the Apostolic Penitentiary
(the Holy See)*

A Christian prayer in union with creation
(Encyclical Letter *Laudato si'*, 246)

EXECUTIVE COMMITTEE • COMITATO ESECUTIVO

Mons. Jean-Marie Mupendawatu

Rev. P. Maurizio Faggioni, O.F.M

Rev. P. Bonifacio Honings, O.C.D.

Rev. P. Eugenio Saporì, M.I.

Prof. Maurizio Evangelista

Prof. Filippo Maria Boscia

Dott. Antonio Maria Pasciuto

Dott. Daniel Cabezas

Dott. Piero Uroda

Prof. Massimo Petrini

Prof. Antonino Bagnato

Dott.ssa Rosa Merola

GENERAL SECRETARIAT • SEGRETERIA GENERALE

Rev. P. Augusto Chendi, M.I.

Dott.ssa Alessandra Ciattini

Mons. Dariusz Giers

Mons. Charles Namugera

Mons. Jean-Baptiste Karogoya

Mons. Piotr Supierz

Sig.ra Emanuela Milana

Dott.ssa Elisabetta Sezzatini

Sig.ra Carola Pachini

Sig. Luigi Nardelli

Sr. Juliana Gomes Resende

Fra' Jaime Alberto Buitrago Gómez, O.H.

Sig. Pietro Sinisi

Sig. Mauro Patteri

Dott.ssa Beatrice Luccardi

Dott.ssa Claudia di Lorenzi

Sig.ra Anna Maria Skowrya

Dott. Gaspare Guglielmi

Sig.na Claudia Chiminello

Ing. Carlo Pesaro

Sr. Anna Antida Casolino

Dott.ssa Silvia Casadei

Dott. Pierluigi Gigliofiorito

Informazioni

Segreteria della Conferenza

Via della Conciliazione, 3 - 00193 Roma

Tel. + 39 (06) 69883138 • Fax: + 39 (06) 69883139

E-mail: opersanit@hlthwork.va

Dal 19 novembre, 2015 la Segreteria si trasferisce nella Nuova Aula del Sinodo, Città del Vaticano. Ingresso da Piazza del Sant'Uffizio, Colonnato di sinistra di Piazza San Pietro.

La quota d'iscrizione è di euro 150,00 che dà diritto a ricevere il numero speciale della Rivista *Dolentium Hominum* che contiene gli *Atti della Conferenza*, e alle consumazioni dei break.

Inoltre giovedì e venerdì sarà organizzato un lunch buffet (ore 13,00) per chi lo desidera, al costo di euro 20,00 cad. da pagare a parte durante i lavori della Conferenza.

Tutti coloro che parteciperanno alla Conferenza Internazionale dovranno inviare entro il 10 Novembre 2015 la scheda d'iscrizione compilata, insieme alla ricevuta di pagamento, al Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, 00120 Città del Vaticano.

La quota d'iscrizione si potrà pagare attraverso un bonifico bancario intestato al: Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

Banca di Credito Valtellinese

IBAN: IT 26 T 05216 03229 000 000 011724

BIC/SWIFT: BPCV IT 2S

Oppure, dall'estero si potrà inviare un assegno internazionale o un vaglia postale internazionale intestato a: Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, 00120 Città del Vaticano.

È prevista la traduzione simultanea in lingua Inglese, Francese, Spagnolo ed Italiano.

Per l'ingresso all'Aula del Sinodo si dovrà essere muniti di un cartellino nominativo di riconoscimento che si potrà ritirare negli Uffici del Pontificio Consiglio **da lunedì 16 a mercoledì 18 novembre dalle 9,00 alle 18,00.**

Information

Conference Secretariat

Via della Conciliazione, 3 – 00193 Rome, Italy

Telephone: (06) 69883138 • Fax: (06) 69883139

E-mail: opersanit@hlthwork.va

Beginning from November 19, 2015, the Secretariat will move to the Synod Hall, Vatican City. Entrance from Piazza del Sant'Uffizio, Left Colonnade of St. Peter's Square.

The registration fee is euro 150.00, which entitles you to receive the special issue of the journal *Dolentium Hominum* containing the proceedings of the Conference, and the break tea or coffee.

There will be a lunch buffet on Thursday and Friday (1 pm) at a cost of euro 20.00 per person, payable during the Conference.

All those who wish to participate in the International Conference must send in the completed registration form to the Pontifical Council for Health Care Workers, 00120 Vatican City, not later than November 10, 2015,

The registration fee can be paid through a bank transfer to :

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

Banca di Credito Valtellinese

IBAN: IT 26 T 05216 03229 000 000 011724

BIC/SWIFT: BPCV IT 2S

Outside Italy, by way of an international check or postal money order made out to the Pontifical Council for Health Pastoral Care, 00120 Vatican City

There will be simultaneous translation into English, Spanish, French, and Italian.

For admission to the Synod Hall, participants will have to present an ID badge, which can be collected from the Office of the Pontifical Council from **Monday, November 16 to Wednesday, November 18** (from 9.00 a.m. to 6.00 pm.), then on Thursday, November 19 the Secretariat will be transferred to the New Synod Hall.

.....
Cognome/Surname

.....
Nome/First Name

.....
Professione/Profession

.....
Indirizzo/Address

.....
CAP/Zip Code

.....
Città/City

.....
Nazione/State

.....
Telefono/Telephone

.....
Fax

.....
E-mail

Desidera prenotare il lunch / Do you want to book the lunch? 19/11/2014 ☐ yes ☐ no
20/11/2014 ☐ yes ☐ no

D.Lgs 196/2003 sulla tutela dei dati personali: ai sensi della legge su indicata, il dichiarante presta il proprio consenso al trattamento dei dati personali per la gestione di comunicazioni a carattere informativo e organizzativo.

In accordance with **ACT No. 196/2003 on personal data protection**, the declarant grants his consent to the processing of his personal data for the purpose and to the extent necessary for the management of information and communications related to the organization of the Conference.



Informazioni

1. La scheda d'iscrizione dovrà essere compilata in stampatello.
2. La scheda d'iscrizione e la quota di 150 € dovranno pervenire al Dicastero entro il 10 Novembre, 2015.
La quota d'iscrizione si potrà pagare attraverso un bonifico bancario intestato al:
Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari
Banca di Credito Valtellinese
IBAN: IT 26 T 05216 03229 000 000 011724
BIC/SWIFT: BPCV IT 2S
Oppure, dall'estero si potrà inviare un assegno internazionale o un vaglia postale internazionale intestato a : Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, 00120 Città del Vaticano.
3. Una conferma scritta arriverà ai partecipanti dopo avere ricevuto la scheda compilata e la quota d'iscrizione.

Registration

1. Please fill in the form clearly in capital letters.
2. The inscription form should be sent to us by November 10, 2015.
The registration fee (150 €) can be paid through a bank transfer to :
Pontifical Council for Health Pastoral Care
Bank: Credito Valtellinese
IBAN: IT 26 T 05216 03229 000 000 011724
BIC/SWIFT: BPCV IT 2S
Outside Italy, by way of an international check or postal money order made out to the Pontifical Council for Health Pastoral Care, 00120 Vatican City.
3. After receiving the form and fee, written confirmation will be sent to the participants.



PONTIFICIUM CONSILIUM
PRO VALETUDINIS ADMINISTRIS